

A2.34 Planes familiares

Gezinsplannen

“Aprender un idioma extranjero no solo revela cómo piensan y sienten otras sociedades, qué han experimentado y valoran, y cómo se expresan, sino que también proporciona un espejo cultural en el que podemos ver más claramente nuestra propia sociedad.”

“Het leren van een vreemde taal onthult niet alleen hoe andere samenlevingen denken en voelen, wat ze hebben meegemaakt en waarderen, en hoe ze zich uitdrukken, maar biedt ook een culturele spiegel waarin we onze eigen samenleving beter kunnen zien.”

Chancellor Edward Lee Gorsuch

Objetivos de aprendizaje

Leerdoelen

- ? Situación : Hablar sobre planes y ambiciones para el futuro / Situatie : Praten over plannen en ambities voor de toekomst
- ? Situación : Habla sobre tus relaciones y planes familiares / Situatie : Praat over je relaties en gezinsplannen
- ? Cultura : La importancia de la familia en la cultura española / Cultuur : Het belang van het gezin in de Spaanse cultuur

? Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Deze folder voor studenten is beschikbaar in meerdere vertalingen.

1. Gedeeltelijke downloads, audio en oefeningen beschikbaar op:

? <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/34>

2. Legende (beschikbaar op de website):

? Interactieve oefening.

? Audio met vertalingen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Samenvatting en voorbereidingsopdrachten

? <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/33>

? <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/34/leergeschiedenis>

A2.34 Vocabulario básico (14)

A2.34 Basiswoordenschat (14)

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/34>

Spaans

Caber

Ellos caben en la habitación doble.

Casarse

El se casa con su pareja.

Crear

Ellos crean una fotografía muy bonita.

Desear

Deseo realizar una canción.

Divorciarse

El se divorcia con el deseo de empezar de nuevo.

El deseo

Un día realizarás el deseo de tener una mascota en casa.

El ex marido

Esperar

Ellos esperan plantarse en la competición.

Formar una familia

En el futuro, mi pareja y yo formaremos una familia, y tendremos una mascota que será nuestro compañero fiel.

La mascota

En el futuro, desearán que la mascota forme parte de la familia.

La pareja

La pareja formará una familia en el futuro.

Problemático

Espero que el futuro de nuestra familia no sea problemático.

Tener un hijo

Vivir juntos

Nederlands

Passen

Zij passen in de tweepersoonskamer.

Trouwen

Hij trouwt met zijn partner.

Maken

Zij maken een heel mooie foto.

Wensen

Ik wil graag een lied maken.

Scheiden

Hij gaat scheiden met de wens om opnieuw te beginnen.

De wens

Op een dag zul je de wens om een huisdier in huis te hebben, vervullen.

De ex-man

Wachten

Zij hopen zich in de competitie te vestigen.

Een gezin stichten

In de toekomst zullen mijn partner en ik een gezin stichten, en we zullen een huisdier hebben dat onze trouwe metgezel zal zijn.

Het huisdier

In de toekomst zullen ze wensen dat het huisdier deel uitmaakt van het gezin.

Het stel

Het stel zal in de toekomst een gezin stichten.

Problematisch

Ik hoop dat de toekomst van onze familie niet problematisch zal zijn.

Een kind krijgen

Samenwonen

A2.34.1 Diálogo: Planes para el futuro

A2.34.1 Dialoog: Plannen voor de toekomst

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/planes-para-el-futuro>

Una sencilla conversación sobre planes familiares entre Pedro y Ana.

Pedro: Tengo que hablar contigo sobre mis **deseos**.

Ana: Claro. Dime qué es lo que **deseas**.

Pedro: Quiero **formar una familia** en el futuro.

Ana: Muy bien, yo también. Quiero **crear** un lugar en el que podré vivir tranquilamente.

Pedro: Yo sueño con vivir con dos **mascotas**.

Ana: ¿Crees que será **problemático** vivir con un perro y un gato?

Pedro: No, todos **cabrán** en la casa nueva porque será muy grande.

Ana: Vale, muy bien. Tengo muchas ganas de vivir la nueva vida.

Pedro: Viviremos los dos en nuestras casas con nuestras **parejas** y mascotas.

Ana: Sí, entonces ¿a qué **esperamos**? ¡Vamos a planificarlo!

Een eenvoudig gesprek over familieplannen tussen Pedro en Ana.

Pedro: *Ik moet met je praten over mijn wensen.*

Ana: *Natuurlijk. Vertel me wat je wenst.*

Pedro: *Ik wil in de toekomst een gezin stichten.*

Ana: *Heel goed, ik ook. Ik wil een plek creëren waar ik in alle rust kan leven.*

Pedro: *Ik droom ervan om met twee huisdieren te wonen.*

Ana: *Denk je dat het problematisch zal zijn om met een hond en een kat te wonen?*

Pedro: *Nee, niet iedereen zal passen in het nieuwe huis omdat het heel groot zal zijn.*

Ana: *Oké, heel goed. Ik heb veel zin in het nieuwe leven.*

Pedro: *We zullen beiden in onze huizen wonen met onze partners en huisdieren.*

Ana: *Ja, waar wachten we dan nog op? Laten we het plannen!*

A2.34.1 Planes para el futuro

A2.34.1 Plannen voor de toekomst

🔗 <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/planes-para-el-futuro>

? **Ejercicio 1:** Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Sobre qué Pedro desea hablar con Ana?
2. ¿Qué quiere crear Ana?
3. ¿Cree Pedro que será problemático vivir con dos mascotas?
4. ¿Deseas formar una familia en el futuro?
5. ¿Qué es lo que más deseas para tu futuro?

A2.34.1 Planes para el futuro

A2.34.1 Plannen voor de toekomst

🔗 <https://spaans.colanguage.nl/dialogen/planes-para-el-futuro>

? Ejercicio 2:

Instrucción: Vul het juiste woord in.

crear, deseos, mascotas, formar una familia, problemático

1. Yo sueño con vivir con dos
2. Quiero en el futuro.
3. ¿Crees que será vivir con un perro y un gato?
4. Muy bien, yo también. Quiero un lugar en el que podré vivir tranquilamente.
5. Tengo que hablar contigo sobre mis

Oplossingen:

1. mascotas 2. formar una familia 3. problemático 4. crear 5. deseos

A2.34.1 Planes para el futuro

A2.34.1 Plannen voor de toekomst

<https://spaans.colanguage.nl/dialogen/planes-para-el-futuro>

? **Ejercicio 3:** Ordena el texto

Instrucción: Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Yo sueño con vivir con dos mascotas.

9 Viviremos los dos en nuestras casas con nuestras parejas y mascotas.

... Claro. Dime qué es lo que deseas.

... Muy bien, yo también. Quiero crear un lugar en el que podré vivir tranquilamente.

1 Tengo que hablar contigo sobre mis deseos.

... Quiero formar una familia en el futuro.

... No, todos cabrán en la casa nueva porque será muy grande.

... Sí, entonces ¿a qué esperamos? ¡Vamos a planificarlo!

... ¿Crees que será problemático vivir con un perro y un gato?

Oplossingen:

5, 9, 2, 4, 1, 3, 7, 10, 6

A2.34.2 Cuento: El sueño de la familia perfecta

A2.34.2 Verhaal: De droom van de perfecte familie

🔗 <https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/el-sueno-de-la-familia-perfecta>

Un breve relato sobre una pareja que quiere formar una familia y encontrar la casa perfecta.

María y Nico son una **pareja** joven.

Desean **formar una familia**.

Tienen el **deseo** de tener hijos.

También quieren tener una **mascota** en su casa. Están pensando en un perro pequeño.

Buscan una casa donde **cabrán** todos. Tendrá que ser bastante grande.

No será **problemático** para ellos encontrar la casa ideal porque hay muchas ofertas buenas.

Por eso **crean** un plan para el futuro.

María le dice a Nico que ya tiene muchas ganas de vivir con él.

Entonces los dos no **esperan** más y empiezan a planificar su futuro.

Así podrán realizar lo que **desean**.

Een kort verhaal over een stel dat een gezin wil stichten en het perfecte huis wil vinden.

*María en Nico zijn een **stel** jong.*

*Zij willen een **gezin** stichten.*

*Ze hebben de **verlangen** om kinderen te krijgen.*

*Ze willen ook een **huisdier** in hun huis hebben. Ze denken aan een kleine hond.*

*Ze zoeken een huis waar ze allemaal **in zullen passen**. Het zal vrij groot moeten zijn.*

*Het zal niet **problematisch** voor hen zijn om het ideale huis te vinden, omdat er veel goede aanbiedingen zijn.*

*Daarom **maken** ze een plan voor de toekomst.*

María zegt tegen Nico dat ze al heel veel zin heeft om bij hem te gaan wonen.

*Dus wachten de twee niet **meer** en beginnen hun toekomst te plannen.*

*Zo zullen ze kunnen realiseren wat ze **wensen**.*

A2.34.2 El sueño de la familia perfecta

A2.34.2 De droom van de perfecte familie

<https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/el-sueno-de-la-familia-perfecta>

? **Ejercicio 1: Preguntas de debate**

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué desean María y Nico para su futuro?
2. ¿Qué casa buscarán para vivir juntos?
3. ¿Por qué no será difícil para Nico y María encontrar la casa ideal?
4. ¿Crees que es muy importante tener una casa grande para formar una familia? ¿Por qué?

A2.34.2 El sueño de la familia perfecta

A2.34.2 De droom van de perfecte familie

<https://spaans.colanguage.nl/kortverhalen/el-sueno-de-la-familia-perfecta>

? Ejercicio 2:

Instrucción: Vul het juiste woord in.

pareja, problemático, deseo, formar una familia, cabrán, mascota

1. María y Nico son una joven.
2. Desean
3. Tienen el de tener hijos.
4. También quieren tener una en su casa. Están pensando en un perro pequeño.
5. Buscan una casa donde todos. Tendrá que ser bastante grande.
6. No será para ellos encontrar la casa ideal porque hay muchas ofertas buenas.

Oplossingen:

1. pareja 2. formar una familia 3. deseo 4. mascota 5. cabrán 6. problemático

A2.34.3 Cultura: La importancia de la familia en la cultura española

A2.34.3 Cultuur: Het belang van familie in de Spaanse cultuur

<https://spaans.colanguage.nl/cultuur/la-familia-en-espana>

En España, la familia es el centro de la vida.

En España la familia es lo más importante. La mayoría de los españoles quiere **formar una familia**. El **deseo** de algunas parejas es tener hijos. Las comidas familiares son largas y llenas de conversación. Los domingos son días especiales para estar con la familia. Los abuelos son muy importantes en la casa y ayudan a cuidar a los nietos. La familia se forma no solo de los padres y los hijos. Los tíos, primos, abuelos y también las **mascotas** tienen un rol muy importante en la familia. La vida nunca será **problemática** porque todos se apoyan. La **unidad** familiar es muy fuerte.

In Spanje is de familie het middelpunt van het leven.

*In Spanje is de familie het belangrijkste. De meeste Spanjaarden willen **een gezin stichten**. De **wens** van sommige koppels is om kinderen te krijgen. Familiediners zijn lang en vol gesprek. Zondagen zijn speciale dagen om bij de familie te zijn. Grootouders zijn erg belangrijk in huis en helpen bij het verzorgen van de kleinkinderen. De familie bestaat niet alleen uit de ouders en kinderen. Ooms, neven, grootouders en ook de **huisdieren** spelen een heel belangrijke rol in de familie. Het leven zal nooit **problematisch** zijn omdat iedereen elkaar steunt. De familiale **eenheid** is heel sterk.*

A2.34.3 La importancia de la familia en la cultura española

A2.34.3 Het belang van het gezin in de Spaanse cultuur

γ <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/la-familia-en-espana>

? **Ejercicio 1:** Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Es importante para ti la familia?
2. ¿Es importante la familia en tu cultura?
3. ¿Hay un día especial para la familia en tu cultura?
4. ¿Crees que cuando tienes la familia la vida es menos problemática?

A2.34 Deberes / ejercicios

A2.34 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/34>

? **Ejercicio 1:** Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Caber

.....

2. Vivir juntos

.....

3. Crear

.....

4. Casarse

.....

5. La mascota

.....

Oplossingen:

1. Passen 2. Samenwonen 3. Maken 4. Trouwen 5. Het huisdier

A2.34 Deberes / ejercicios

A2.34 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/34>

A2.34 Tablas de conjugación verbal

A2.34 Werkwoordsvervoegingstabellen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/34>

Soñar *dromen* Condicional simple

Vivir *leven* Condicional simple

Soñar <i>dromen</i> Condicional simple		Vivir <i>leven</i> Condicional simple	
Spaans	Nederlands	Spaans	Nederlands
yo soñaría	ik zou dromen	yo viviría	ik zou leven
tú soñarías	jij zou dromen	tú vivirías	jij zou leven
él/ella soñaría	hij zou dromen	él/ella viviría	hij zou leven
nosotros/nosotras soñaríamos	wij zouden dromen	nosotros/nosotras viviríamos	wij zouden leven
vosotros/vosotras soñaríais	jullie zouden dromen	vosotros/vosotras viviríais	jullie zouden leven
ellos/ellas soñarían	zij zouden dromen	ellos/ellas vivirían	zij zouden leven

A2.34 Ejercicio de conjugación verbal

A2.34 Oefening in werkwoordvervoeging

